

中华传奇故事丛书

# 宫廷

## 传奇

主编 黄瑛

贵州人民出版社



中华传奇故事丛书

# 宫廷

## 传奇

主编 黄瑛

贵州人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

宫廷传奇 / 贵州人民出版社少儿读物编辑室编.

—贵阳:贵州人民出版社, 2010. 12

(中华传奇故事丛书)

ISBN 978 - 7 - 221 - 09148 - 2

I. ①宫… II. ①贵… III. ①儿童文学 - 故事 - 作品集 - 中国 - 当代 IV. ①I287.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 220643 号

中华传奇故事丛书

宫廷传奇

主编 黄 瑛

---

责任编辑 钱海峰 唐 露 刘晓岚

装帧设计 黄红梅

出版发行 贵州人民出版社

地 址 贵州省贵阳市中华北路 289 号(邮编:550004)

开 本 890 mm × 1 240 mm 1/32

印 张 7.375

字 数 184 千字

版 次 2012 年 1 月第 1 版

印 次 2012 年 1 月第 1 次印刷

印 数 5000 册

印 刷 贵阳科海印务有限公司

书 号 ISBN 978 - 7 - 221 - 09148 - 2

定 价 16.00 元

---

版权所有 侵权必究

# 《中国传奇故事丛书》

## 编委会

主编：黄 瑛

编委：(以姓氏笔画为序)

尹伯生 卢惠龙 张 志 李德明

何积全 何光渝 杜荣春 范 禹

夏祥镇 谢德风 崔黎民 黄 瑛



## 序 言

我国的传奇小说,内容千奇百异、丰富多彩,而其艺术魅力之强,更令人不忍释卷,实为传统文化宝库中的璀璨明珠。贵州人民出版社的同仁,怀着对民族传统文化的热忱,组织一批专家学者,共同努力,终于推出《中华传奇故事丛书》。丛书按题材分类,共九卷,几乎囊括我国古代传奇故事之精粹。这是出版界,也是广大读者赏心悦目的一桩可喜之事,故我欣然为这套丛书作序。

以“传奇”作为某种文学作品的名称,虽然是中晚唐以后的事;但作为一种文学样式,有其漫长的演进过程。在唐人传奇之前,史传文学、叙事散文、志怪小说和志人小说,都在不同程度上蕴涵着传奇性人物故事的某些特征。到了唐代,在汲取前人文化遗产的基础上,在适宜的社会土壤中,形成一种具有鲜明特色的文体,名家辈出,佳作如林。据说士子可以用这种小说作品向文坛领袖、有名望的贵官“行卷”,若被赏识,考取进士的希望就比较大,因而士人创作小说蔚然成风。这种新兴的文学样式,当时似乎还没有确切的名称,裴铏根据这类文学作品的特点,将自己的小说集题名为《传奇》,既是一大创举,也可以说是约定俗成的结果。

在用文言写作的笔记小说中,主要有传奇、志怪、佚事三大类。传奇小说的特质,既包含作品人物与故事情节的奇异性,也涵盖其



文体规范的传记性,许多传奇名篇都是以传记的形式出现的。就内容而言,它以记叙人物的奇行异事为特色,虽然也有志怪性的题材,如写龙女与书生柳毅婚恋的《柳毅传》、写狐妖与郑六恋爱的《任氏传》,还有写人鬼生死相恋、人与仙女结婚的传奇故事,但是无论狐鬼仙妖,都富于人情,奇异而又贴近现实生活。篇幅一般都比志怪小说长,叙事委婉曲折,文笔优美。形式上似人物传记,而事多幻设虚构,语言也不像史家那样简约朴实,它善于铺叙描述,文辞华艳,传神写态,栩栩如生。概而言之,传奇体小说,是汉魏六朝以来史传文学、志怪小说、佚事小说乃至叙事散文丰富的艺术经验融汇整合的产物,是丰富的民族文化的积淀。

传奇小说源远流长。在唐之前,一些志怪、传人、记仙的小说作品,已初具传奇体小说规模;成熟于初唐,而兴盛于中晚唐。宋元时代,传奇作品之数量固然不如唐代,且有质实、训诫之弊,说它趋向衰落,不无根据;但是我们更应该看到它那穷则、变则通的进化现象,这就在话本小说的影响下,传奇小说在语言风格方面的话本化倾向。原属于雅文学的传奇小说,逐渐趋向市俗化,从语言的“文不甚深,白不甚俗”,到题材的由以缙绅士大夫所关切的生活为主,逐渐以写市民、下层知识分子的生活为主,而传奇小说的特质、风韵意趣犹存,成为雅俗共赏的文学。因此,也更为人们所喜爱。

明清是白话小说占据主导地位的时代,相对而言,小说史家对传奇体文言小说的评价,似欠公允,特别是把明代瞿佑《剪灯新话》、李昌祺《剪灯余话》、邵景詹《觅灯因话》等传奇小说集,视为形式上模拟唐人传奇而才藻大不如唐人的贻作,我颇不以为然。其实,明代是传奇小说的复苏时期,瞿佑等人的传奇小说专家,以及宋濂、高启等文豪创作的传记体作品,写下了许多可歌可泣、扣人心弦的传奇人物故事,题材更加扩大,也更贴近现实生活。传奇小



说中的一些名篇,被改编为话本和拟话本,或改编为戏曲,这说明传奇体小说,在白话小说盛行之时,生机犹旺。

长期的艺术积累,为清代蒲松龄《聊斋志异》的出现,创造了有利条件。它将传奇小说推上新的艺术高峰。它那愤而能婉的内容,借狐鬼花精、冥府神怪而曲折表现人情世态的艺术方法;它那浓郁的抒情诗意,及其自然清新、生动活泼的语言风格和众多优美的艺术形象,令文坛巨匠或凡夫俗子,都心驰神往。所谓“用传奇法而以志怪”,也就是将六朝重在奇幻的志怪法,与唐人虽多幻设而重在写实的传奇法,融汇互补,开创了传奇小说的新局面,吸引不少作家起而仿效,蔚然成为一大流派,与以纪晓岚所倡导的实质派相颉颃,其流风余韵,至清末未衰。

以上是专指用文言创作的传奇小说(包括志怪性传奇)而言,如果将宋元以来白话小说中人物故事具有传奇性的作品也列入“传奇故事丛书”系列,就更加丰富了。至于章回体通俗小说形成以《水浒传》、《杨家将》等为代表的英雄传奇这个流派,虽属另一话题,但其所描写人物故事的传奇性,却是相通的。

值得我们重视的是:我国的传奇小说,不但源远流长,而且久盛不衰,中间虽也有过滑坡现象,但经过变革创新之后,又推向一个新的高峰。原因何在?有一点是可以肯定的,就是传奇小说许多具有代表性的优秀作品,无论其思想内容与艺术技法,恰好跟我们民族的审美心理、艺术欣赏习惯相吻合。我们的民族,自古以来富于正义感和同情心,爱憎分明,疾恶如仇,对爱情和友谊都非常执著,敬佩为国建功立业的英雄人物,对才华横溢的文士,或路见不平拔刀相助、敢取不义之财以救困扶危的豪侠,乃至绿林好汉,以及身陷火坑而不甘堕落的风尘女子,都怀有赞美之情。而在审美心理上,好奇喜异,富于想象,追求砾的离奇性与完整性,既欣赏豪放雄壮之美,也爱好细



腻优雅的阴柔之美。传奇小说的思想内容和艺术特色,正好符合我们民族传统的思想品格和审美意识。《中华传奇故事丛书》,从各个不同角度,体现了我国古代传奇小说的风貌,许多作品至今仍然闪烁着思想光芒,具有永久性的艺术魅力。

在《太平广记》、《夷坚志》、《说郛》、《古今说海》、《笔记小说大观》等大型小说总集或丛书中,保存着异常丰富的传奇、志怪等优秀作品,但卷帙浩瀚,文字繁难,一般读者不易涉猎。《唐宋传奇集》、《虞初新志》等传奇小说选本,诚然有其不可磨灭的价值,但各受主客观因素的制约,亦恐难以满足今天读者的需要。《中华传奇故事丛书》的出版,为我们提供了一套科学的、系统的、通俗的古代传奇小说总集,有助于弘扬我国优秀的文化传统,这对于新时期的精神文明建设,也是一种不可缺少的借鉴。我想,它会受到广大读者的欢迎。

当然,任何传统文化都存在着一定的历史局限性,传奇小说自然也不能例外。因此,本书中涉及的将相、才子、豪侠、宫廷、神仙等各人物和社会现象,其描写难免带有某种封建观念或迷信色彩,艺术上也常有因过分猎奇而失真、失当之处。但如果我们把它作为一种文化积淀来加以研究或欣赏,透过某些消极现象去看它所反映的社会本质,这类小说的价值就不言而喻了。这一点,想来今天的读者是不难鉴别的。

吴志达





# 目 录

- 齐桓公夺位杀兄 ..... 选自[汉]司马迁著《史记》(1)
- 赵高指鹿为马 ..... 选自[汉]司马迁著《史记》(7)
- 窦婴、灌夫之死 ..... 选自[汉]司马迁著《史记》(13)
- 霍光废帝 ..... 选自[汉]班固著《汉书》(21)
- 成帝宫中双飞燕 ..... 选自[汉]班固著《汉书》(25)
- 少君戏臣射肚脐 ..... 选自[南朝]沈约著《宋书》(31)
- 杨广逼宫 ..... 选自[唐]魏征等著《隋书》(35)
- 梅妃怨 ..... 选自[唐]曹邕著《梅妃传》(38)
- 唐玄宗情系杨贵妃 ..... 选自[唐]史官乐史著《杨太真外传》(44)
- 胡后弄权丧生 ..... 选自[宋]袁枢著《通鉴纪事本末》(53)
- 灵芸入宫 ..... 选自[宋]李防等编辑《太平广记》(59)
- 水心宝镜 ..... 选自[宋]李防等编辑《太平广记》(61)
- 杜荀鹤幸运得优待 ..... 选自[宋]张齐贤著《洛阳搢绅旧闻记》(64)
- 郭威澶州兵变 ..... 选自[宋]薛居正等修撰《旧五代史》(67)
- 命运悲惨的李煜 ..... 选自[宋]马令著《南唐书》(72)
- 王允巧使连环计 ..... 选自[元]罗贯中著《三国演义》(78)
- 察割之乱 ..... 选自[元]脱脱等著《辽史》(91)
- 权臣遮天矫遗诏 ..... 选自[元]欧阳玄、张起岩编撰《宋史》(94)
- 纣王凶残剖孕妇 ..... 选自[明]许仲琳著《封神演义》(98)
- 费仲计废姜王后 ..... 选自[明]许仲琳著《封神演义》(102)



- 周宣王滥杀无辜 ..... 选自[明]冯梦龙编《东周列国志》(108)
- 幽王烽火戏诸侯 ..... 选自[明]冯梦龙编《东周列国志》(114)
- 卫宣公淫媳杀子 ..... 选自[明]冯梦龙编《东周列国志》(122)
- 孙武演阵斩美姬 ..... 选自[明]冯梦龙编《东周列国志》(129)
- 陈灵公淫乱被杀 ..... 选自[明]冯梦龙编《东周列国志》(135)
- 梁武帝累修成佛 ..... 选自[明]冯梦龙纂辑《喻世明言》(144)
- 隋炀帝荒淫亡国 ..... 选自[明]冯梦龙纂辑《醒世恒言》(153)
- 玄宗好道集奇人 ..... 选自[明]凌濛初著《拍案惊奇》(160)
- 李世民受困南牢 ..... 选自[清]褚人获著《隋唐演义》(171)
- 玄武门之变 ..... 选自[清]褚人获著《隋唐演义》(179)
- 韦后之乱 ..... 选自[清]褚人获著《隋唐演义》(184)
- 狸猫换太子 ..... 选自[清]石玉昆著《三侠五义》(190)
- 明武宗知人善任 ..... 选自[清]吴炽昌著《客窗闲话》(195)
- 张贵妃卖鞋访恩人 ..... 选自[清]无名氏著《海公大红袍全传》(200)
- 皇叔争风吃醋囚圜圉  
..... 选自[清]无名氏著《海公大红袍全传》(206)
- 崇祯皇帝和他的后宫 ..... 选自[清]张廷玉等著《明史》(209)
- 慈禧与荣禄 ..... 选自[清]德龄著《御苑兰馨记》(214)
- 安德海苏州受诛 ..... 选自[清]德龄著《御香縵录》(221)



# 齐桓公夺位杀兄

[汉]司马迁 著

王玉琳 编译

栎,本是齐国边境一个不起眼的小地方,往日冷冷清清,今天却人来人往,热闹非凡。临时盖起的馆驿门前张灯结彩,刀工火役杀猪宰羊,一派忙碌景象。齐襄公率领大臣们亲到栎地。看来是有一件什么重大的活动要在这里举行。

时近中午,一个年轻的侍卫飞马来报,说鲁桓公已经到了。齐襄公一听,忙率臣子们步出馆驿。只见驿道上旌旗招展,一溜豪华的车驾逶迤而来。为首的一辆车上坐的正是鲁桓公。

在一片迎宾鼓乐声中,齐襄公走上前去,此时早有侍卫将鲁桓公搀了下来。齐襄公对鲁桓公表示了热烈的欢迎,鲁桓公也对齐襄公自来迎表示深深的谢意。这时,第二辆车的车门打开,几个鲁国的宫娥急忙走上前去,从车上搀下一个服饰华贵、气度非凡的女人。只见她两眼像秋水一般的明澈,容貌像芙蓉一般的艳丽。这个女人,与花相比,她是能够说话的花;与玉相比,她是含着体香的玉。这个女人,就是鲁桓公的妻子文姜。这文姜不仅姿色盖世,而且通今博古,出口成章,因此以“文姜”命名。只是她举止轻浮,妖冶淫荡。正因为如此,才酿成了一场悲剧。

齐襄公看到文姜,快步迎了上去,极有礼貌地道了一声:“夫人



请。”文姜也轻启朱唇，回道：“齐王请。”

齐襄公抬头看着文姜，顿觉文姜那火一般炽热的目光正含情脉脉地看着自己，他不觉心旌摇动。他明知鲁桓公就在身边，而且文姜又是自己的亲妹妹！于是，忙把手一伸，说：“请鲁君与夫人同进馆驿休息！”

齐、鲁两国是春秋时的两个大国，疆界毗邻，关系十分密切。文姜是齐襄公的妹妹，她的父亲生前将她嫁给了鲁桓公，其意是密切两国关系。齐襄公即位，鲁桓公于是带上文姜到齐国给齐襄公贺喜。当时鲁国的大夫申繻曾对鲁桓公说：“女子有丈夫，男子有妻室，不能够互相轻慢，这就叫合乎礼仪。如果违背了，定会坏事。”他知道文姜妖冶淫荡，便劝鲁桓公不要带文姜到齐国去。可是鲁桓公不听劝阻。

齐襄公大老远从国都赶到边境小镇亲自来迎，而且气氛如此热烈，使鲁桓公十分高兴。在栎地住了一夜，第二天，两位国君便一同启程前往齐国的都城。到了齐都，免不了又是盛大的欢迎仪式。酒宴上，水陆杂陈，觥筹交错。齐襄公与鲁桓公开怀畅饮，那文姜却不住地用勾魂摄魄的目光射向齐襄公身旁的诸公子，诸公子也不时向她投来会心的微笑。

酒宴之后，鲁桓公告辞。文姜却提出要与齐襄公再叙兄妹之情。鲁桓公欣然应允了。人家是亲兄妹，好久不见，叙叙家常也是人之常情。可是，文姜这一留下，进了齐襄公的宫室，两人便如干柴遇上烈火，竟然不顾人伦，迫不及待地干起了颠龙倒凤之事。竟至通宵达旦，第二天日上三竿，还相拥相抱不肯起来。这时早有宫人将此事报告了鲁桓公。待文姜回来，鲁桓公便将文姜一顿臭骂。文姜立即哭着告诉了齐襄公。事情虽丑，但双方都是一国之君，鲁桓公强压怒气，提出立即回国。齐襄公也装作没事一样，大摆宴席为鲁桓公饯行。鲁桓公喝



得大醉，齐襄公便指使公子彭生在抱鲁桓公等车的时候摧折了他的肋骨。鲁桓公醉得人事不省，车到中途，发现的时候，他已经死在车中了。

鲁桓公的尸体运回鲁国后，侍从们道出了事情的原委，举国震怒。新即位的鲁庄公派人要求严惩凶手彭生，否则便要兴师问罪。齐襄公不愿因此惹起事端，于是便将彭生杀了。

齐襄公的恶行引起大臣们的不满，而且他即位后疏远大臣，亲昵群小；在治理国家方面我行我素，朝令夕改，好好一个齐国被他弄得一团糟。大臣鲍叔牙知道祸事将起，便护送公子小白逃到了莒国。管仲和召忽也护送公子纠逃到了鲁国。

齐襄公见自己的两个兄弟相继逃亡，大臣们众叛亲离，妹子兼情人文姜又早已离开了自己，还不知此刻生死如何，甚觉没趣。这日便率亲随到贝丘打猎。猎物不多，好容易追上一头野猪，正张弓要射，忽见那头野猪变成了被他杀死的彭生，满身鲜血，向他索命。齐襄公不觉一阵心悸。当晚睡在别宫中，辗转难眠。忽听别宫外喧哗声四起，内侍急步跑进，禀报说大臣连称、管至父作乱，乱兵已打进宫里来了！

原来，齐襄公的一个堂弟公孙无知在公子小白和公子纠逃亡后，却没有跟着出逃。他联络了连称、管至父一班朝臣，蓄积力量，待机推翻齐襄公。这天，趁齐襄公在贝丘打猎，远离国都，公孙无知便遣连称、管至父率兵攻打齐襄公的别宫。齐襄公手下虽有孟阳徒人费、石之纷如等奋力护驾，但终不敌有备而发的连、管大军。当晚，齐襄公便被斩杀于别宫，并被砍为数段。

襄公既死，公孙无知便即位。可是无知既无威又无能，只知重用连称、管至父二人，复又引起朝廷不满。在大臣雍廩的策划下，趁无知出游的时候，便在雍林将他杀死了。公孙无知在位仅四十天。



雍廩在袭杀无知以后，告诉跟随无知的大臣们说：“公孙无知弑襄公自立，是不合法的，因此我们杀掉了他。若你们将齐国公子中应当立的立为齐王，我们一定拥护。”

公孙无知被杀的消息和雍廩的话很快便传到了鲁国和莒国。于是，逃亡鲁国的公子纠和逃亡莒国的公子小白便和拥戴他们的亲信积极活动起来，聚集人马，打造兵器，准备抢先回国继承王位。

这一天，在莒国通往齐国的大道上，一队兵马浩浩荡荡地行进着。队伍前面骑在一匹高头大马上的是英俊的齐公子小白。在他的旁边，并辔走着你最信赖的大夫鲍叔牙。他们连夜从莒国赶赴齐国，要抢在公子纠之前把齐王的宝座夺到手里。二人笑谈着齐襄公和公孙无知的覆亡，信心十足地策划着小白登基以后的伟业。正行之间，突然前面杀出一队兵马，旗幡上赫然绣着斗大一个“纠”字。小白大吃一惊，他没想到自己的哥哥公子纠比他还抢先了一步。可是面前率兵的却并非公子纠，而是鲁庄公派来阻止小白入齐的队伍，率兵的正是管仲。公子纠正由另一支队伍护送着朝齐都前进哩。

当下小白的军队和管仲率领的鲁军展开了一场激战，管仲一箭将小白射于马下。鲁军以为小白已经死了，便欢呼起来，并立即把小白已死的消息传回了鲁国，传到了护送公子纠入齐的队伍中。公子纠得知小白已死，好不高兴，心想齐王宝座非我莫属了，便放慢了进军的速度，过了六天方才来到齐都。可是距城门老远，便看见城墙上飘扬着小白的军旗。公子纠莫名其妙：小白不是已经死了吗？

原来，管仲那一箭只是射着了小白衣带上的铜钩，机警的小白知道自己的军队敌不过鲁军，便佯装中箭，从马上跌了下来，让自己的士兵掩护着他逃离了战场。这个小小的伎俩竟瞒过了鲁军。待公子纠洋洋得意在路上行军的时候，他早率领残部昼夜兼程赶到齐都，得到



高侯等元老重臣的拥戴，登上了君位。

迟到的公子纠后悔不迭。小白命齐军大开城门掩杀鲁军，鲁军连日行军疲惫不堪，怎抵得住齐军的掩杀，遂大败而归。公子小白于是稳稳当当地坐上了齐王的宝座，成为后来称霸群雄、赫赫有名的齐桓公。

鲁庄公知小白即齐王位，自己送公子纠返齐的计划破了产，而且还损失了不少军队，盛怒之下，便欲发兵攻齐。齐桓公得知，亲率大军讨伐鲁国，与鲁军战于乾时。齐强鲁弱，鲁军大败。齐桓公致书鲁庄公，说：“公子纠是我的哥哥，他虽反对我，但我不忍心杀他，请你替我将他杀掉。管仲、召忽拥戴公子纠，便是齐国的仇敌，你必须杀掉二人，并把他们的心肝献给我，否则我定将灭掉鲁国！”鲁庄公畏惧齐国的强大，不愿为了公子纠惹来灭国之祸，便生宴将公子纠杀了。召忽自杀而死。管仲则被鲁庄公囚禁起来。

齐桓公得知管仲未死，又欲发兵攻鲁，一心要杀掉管仲，以雪一箭之仇。鲍叔牙对齐桓公说：“管仲是个极有才干的人，若能让他归附主君，何愁齐国不强？”齐桓公说：“我已经让你和高傒辅佐于我，还要管仲干什么？”鲍叔牙说：“我的才能比起管仲来，差得远了。如果仅仅治齐，我和高傒还能勉强胜任；如果要图天下霸业，则非任用管仲不可。”齐桓公说：“那天他一箭射中我的带钩，差点让我丧生，我怎能重用他呢？”鲍叔牙说：“那时他也是各为其主呀。如果你宽宥了他，任用他辅佐齐国，他也会像对待公子纠那样忠心耿耿地为你效力的。”

在鲍叔牙的一再劝谏下，齐桓公终以国事为重，决定捐弃前嫌，派人去鲁国索取管仲。此时，鲁庄公又听取了大臣施伯的意见，说管仲有治理国家的大才，他所在的国家一定会得志于天下，最好把他杀死，将尸首交给齐国。可是齐国的使臣说齐王希望亲手杀死管仲，所以一定要将活着的管仲带回齐国。鲁庄公已经因为怕齐兵伐鲁而杀死了



一个公子纠,又何必为了一个管仲惹恼齐桓公呢?于是便将管仲捆绑起来,交给了齐国的使臣。

齐使将管仲带离鲁国,鲍叔牙亲到齐境堂阜迎接,为他松绑。经过三次熏香沐浴,带回国都。齐桓公亲自出城到郊外迎接,并就天下大事问计于管仲。管仲侃侃而谈,对答如流,齐桓公非常满意。当即决定让管仲辅佐自己,并称管仲为仲父。

以后,管仲便凭自己的才能把齐国治理得井井有条,日益强大,威震诸侯。他自己也以一代名相而名垂千古。

选自《史记》





# 赵高指鹿为马

[汉]司马迁 著

王玉琳 编译

公元前 207 年。咸阳秦宫。秋日融融，金风送爽。正是荷塘品新藕、御苑赏桂花的大好季节。昔日秦始皇在位之时，到此季节，皇宫上下早已忙成一片，采莲折桂的宫娥们忙着将最新鲜脆嫩的莲藕、花香沁人的丹桂采摘下来，供皇帝和他的后妃们享用。虽说宫禁森严，却也禁不住宫女们的嬉闹之声。

可是如今的秦宫，却是那样的冷清，冷清得显出一种肃杀之气，甚至是一种无声的恐怖。

自从秦始皇去世，秦二世胡亥登基以来，皇宫中实在难得片刻的轻松和欢乐。丞相赵高把持了朝政，二世不过是他手中的傀儡。满朝文武对赵高的专横跋扈敢怒而不敢言。

就在不久前，赵高借口向二世献马。二世闻之甚喜，心想丞相所献的定是好马。谁知“马”牵上来，二世一看，哪里是马，分明是鹿呀！便笑对赵高说：“丞相说错了，如何指鹿为马？”谁知赵高脸一沉，硬说是马。二世环顾左右问是鹿还是马？左右竞相觑不敢言。二世再问，才有几个胆大的直言是鹿。赵高闻听，弗然变色，愤愤而上。不数日，那几个说真话的侍臣便被赵高杀掉了。二世闻之，也不敢怪罪，任其横行。从此，满朝上下更是噤若寒蝉。